Tha Ap 544 — 539. {542.} Kaṅkha-Revata

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap544/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

539. {542.} Kaṅkha-Revata

Walt 6056 The Victor, Padumuttara,

the One with Eyes for everything,

the Leader of the World, arose

a hundred thousand aeons hence. Verse 1

Walt 6057 Lion-Jawed and Brahmā-Voiced, his

sound was like a swan’s or a drum’s;

gait heroic like a tusker’s,

very bright like the moon or sun, Verse 2

Walt 6058 Very Wise, the Great Hero, the

Great Meditator, the Great Friend,

Greatly Compassionate, the Lord,

Dispeller of the Great Darkness, Verse 3

Walt 6059 the Three Worlds' Chief, the Sambuddha,
Sage, Knower of Beings' Wishes,
leading many who can be led
whenever he preaches Dhamma, Verse 4

Walt 6060 the Victor delighted people,
praising amidst his retinue
a hero, meditator, calm
and undisturbed trance-loving monk. Verse 5

Walt 6061 I then lived in Haṁsavatī,
brahmin master of the Vedas.
Hearing the Teaching, being thrilled,
I aspired to attain that place. Verse 6

Walt 6062 Then the Victor prophesied, the
Leader, amidst the Assembly,
"O brahmin, you should be thrilled, for
you'll attain that delightful place. Verse 7

Walt 6063 In one hundred thousand aeons,
arising in Okkāka's clan,
the one whose name is Gotama
will be the Teacher in the world. Verse 8

Walt 6064 Worthy heir to that one's Dhamma,
Dhamma's legitimate offspring,
the one whose name is Revata
will be the Teacher's follower." Verse 9

Walt 6065 Due to that karma done very well,
with intention and firm resolve,
discarding my human body,
I went to Tāvatiṁsa then. Verse 10

Walt 6066 And now, in my final rebirth,
I’m born in Koliya city,
in a well-off kṣatriyan clan,
rich, prosperous, very wealthy. Verse 11

Walt 6067 When the Buddha preached the Dhamma
in Kapilavastu city,
being pleased in the Well-Gone-One,
I went forth into homelessness. Verse 12

Walt 6068 I had lots of doubts, here and there,
what is proper, what’s improper;
while preaching the supreme Dhamma,
the Buddha resolved all of that. Verse 13

Walt 6069 After that I crossed existence,
then fond of the pleasure in trance
I lived. At that time, seeing me,
the Buddha said this about me: Verse 14

Walt 6070 “Which doubts exist in this world or the other,
whether known by oneself or else known by another,
those who are meditators give up all that,
living the holy life, energetically.” Verse 15

Walt 6071 Karma done a hundred thousand
aeons hence showed me its fruit here:
well-liberated, arrow-quick,
I have destroyed my defilements. Verse 16

Walt 6072 Then the World-Surpasser, the Sage,
after seeing my love of trance,
the Great Sage then appointed me:
“foremost of monks who meditate.” Verse 17

Walt 6073 My defilements are now burnt up;

all new existence is destroyed.

Like elephants with broken chains,

I am living without constraint. Verse 18

Walt 6074 Being in Best Buddha's presence

was a very good thing for me.

The three knowledges are attained;

I have done what the Buddha taught! Verse 19

Walt 6075 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 20

Thus indeed Venerable Kaṅkha-Revata Thera spoke these verses.

The legend of Kaṅkha-Revata Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.